Dix-septième année, No 108.

Bibliothèque cantonale Sion

Le numéro, 10 centimes.

Jeudi, 5 août 1920.

**ANNONCES :**

La ligne ou son espace : Valais 20 cent. — Suisse 25 cent. Etranger 30 cent.
Réclame : 50 cent. la ligne
Minimum pour une annonce : 1 fr.

Les annonces et réclames sont reçues exclusivement par la **Société Publicitas** S. A. St-Maurice, Lausanne, Montreux, Genève, Fribourg, etc. et au Bureau du Journal.

# NOUVELLISTE VALAISAN

PARAISSANT à ST-MAURICE les MARDI, JEUDI ET SAMEDI

**ABONNEMENTS :**

| | Un an | 6 mois | 3 mois |
|---|---|---|---|
| Sans Bulletin | 8.— | 4.50 | 2.50 |
| Avec Bulletin | 11.20 | 6.— | 3.50 |

Etranger : Port en sus

Rédaction, Administration
ST-MAURICE

Téléphone 8
Compte de Chèque postal II c 274

## Nouveaux faits connus Mercredi à midi

**Aujourd'hui, jeudi, signature du traité de paix avec la Turquie à la Manufacture nationale de Sèvres.**

—o—

**Brest-Litowsk est tombée. Les bolchevistes russes sont maîtres de la région.**

## Les Accidents d'autos

La vie est une maladie dont on finit toujours par mourir, dit une boutade, mais encore est-il permis de retarder autant que possible cette désagréable échéance.

Malheureusement, ce n'est pas précisément ce que nous faisons. Nous mettons, au contraire, une sorte de frénésie à compromettre journellement notre existence.

Ainsi, on ne peut ouvrir un journal sans y lire le récit de quelque catastrophe causée par une automobile, et l'épouvantable malheur de dimanche soir, à Monthey, donne l'impression d'une question qui va se traduire par une loi plus serrée sur la circulation.

Maudire l'automobilisme, c'est une stupidité.

Ce moyen de locomotion est aujourd'hui entré dans les mœurs, et il faut reconnaître qu'il rend de précieux services.

L'essentiel, c'est d'arriver à une réglementation on ne peut plus sévère et sérieuse qui empêche des fantaisies et des vitesses cassant bénévolement des reins et écrabouillant.

A la campagne, on voit passer sur les routes des paysans, des travailleurs, qui, tirant un petit char, ramènent paisiblement leurs enfants par la main.

La trombe passe sur eux, les trois quarts du temps sans même donner un avertissement préalable... Tour à tour, on voit se peindre sur ces visages honnêtes, une expression de frayeur, de terreur d'abord, de fureur ensuite.

Ce sont ces automobilistes-là qui causent les accidents, les morts, et suscitent des colères et des vengeances.

Les uns vont vite, trop vite, brûlant l'espace et les veines, par exagération de sport, par enthousiasme de jeunesse ou encore par griserie de fête.

D'autres veulent *se montrer*.

Jamais la puissance de *l'arrivisme* et de l'argent ne s'est affirmée avec une plus meurtrière arrogance que dans le luxe des limousines et le dévorement des kilomètres. *Moi*, enrichi de la guerre, je passe.

Ne craint-on pas qu'un beau jour ces machines deviennent des machines à explosion sociale ?

Si les abus du droit de chasse ont, jadis, préparé les Jacqueries et, chez nous, incendié les châteaux, les crimes de l'automobilisme inconscient jettent — on ne s'en doute peut-être pas — des germes de colère qui risquent d'être tout aussi terribles.

Comme les féodaux d'autrefois, certains chauffeurs de profession ou certains chauffeurs-amateurs ne se contentent pas de ravager les terres des paysans pour courir le cerf. Ils écrasent leurs voyageurs, leurs invités ; ils écrasent les vieillards, les femmes, les enfants, sans but, sans raison, pour faire du chemin, pour apaiser la névrose qui dévore ces triomphants au milieu de leurs succès et de leurs joies.

Ces hommes-là sont la plaie et font le désespoir des chauffeurs consciencieux et des propriétaires d'autos qui, eux, voyagent prudemment et sans excès de vitesse.

Car, Dieu merci, il y a encore des automobilistes, et fort nombreux, nous nous plaisons à le reconnaître, qui ont le respect de la vie humaine et qui usent sagement des moyens de transport que la science et l'industrie ont mis à leur disposition. Ceux-là s'arrangent pour ne tuer personne, et, si un malheur leur arrivait, ils seraient les premiers à s'arrêter pour secourir les victimes.

Les extravagances des inconscients ne doivent cependant pas porter préjudice à une invention qui, en dix ans, a pris un développement extraordinaire et qui, très certainement, rend des services signalés aux administrations officielles, au commerce, à la finance et même à la défense nationale.

Les hommes ne sont pas faits pour remplir le rôle de momie et vivre cloués sur place, arrêtés à une époque et dans des traditions de locomotion qui ont à peu près vécu. Mais il est bien inutile d'ajouter de nouvelles victimes au martyrologe des chemins de fer, des voitures à chevaux, des vélos et des motos... surtout quand, avec un peu de prudence, on peut éviter l'accident.

**Ch. Saint-Maurice.**

## ECHOS DE PARTOUT

**Le mois d'août.** — Au milieu des orages et des journées brûlantes, août est revenu. Le plus beau mois avec celui de mai, disent les amoureux de la nature et c'est vrai qu'il apporte un enchantement perpétuel avec sa forêt dont les sommets rougissent déjà et sa plaine d'or où les fleurs éparpillent les taches.

Cependant, c'est déjà le dernier quartier de l'été. Vers la fin d'août les journées sont plus brèves, la nature plus mélancolique. On sent prochain l'automne et on prévoit déjà à mille signes l'engourdissement prochain de la terre. Mais pour les touristes, pour les écoliers en vacances, c'est par excellence le mois béni. Durant nul autre, en effet, sauf peut-être septembre avec ses vendanges, le pittoresque des campagnes n'a plus d'attrait.

Dès la plus haute antiquité, ce mois charmant fut fêté. A Rome, c'était l'époque des fêtes de Cérès, déesse des moissons, de Pomone qui présidait aux fruits et aux jardins, et de Diane, la déesse superbe de la chasse.

Dans l'ancienne Grèce, août ramenait les jeux néméens que l'on célébrait, tous les trois ans, dans la forêt sacrée de Némée.

Nous autres catholiques, nous avons en août, la fête de la Vierge par excellence, l'Assomption. C'est, pendant ce mois aussi, la saint Louis, fêtée par tant, tant de Louise.

Quels sont les patrons du mois et quels sont ses proverbes ?

Voici les premiers :

1er août, saint Pierre, patron des maçons ; le 10, saint Laurent, patron des pompiers ; 16, saint Roch, patron des pèlerins et des cochers ; 24, saint Barthélemy, patron des tailleurs ; 29, saint Fiacre, patron des jardiniers.

Et maintenant, passons aux dictons :

Toujours prudente et sybillique, la sagesse de nos pères conseille :

Quand même sa couche serait à ton goût
Ne dors pas sous le soleil d'août.

Et puis, elle prévoit ceci :

Août murit, septembre vendange.

Tonnerre le mois d'août,
Abondance de grappes et bon moût.

Les nuits d'août
Trompent les sages et les fous.

**Les sports et la Chambre française.** — La Chambre française a adopté vendredi un projet de loi qui institue un Office national de l'éducation physique et des sports dont le rôle consistera à prendre ou à provoquer toute mesure jugée nécessaire ou opportune pour assurer la diffusion de l'éducation physique et la pratique des sports. Le budget de cet Office est fixé à 6 millions de francs environ.

**Société suisse des sous-officiers.** — L'assemblée des délégués de la Société des sous-officiers, tenue dimanche à Altdorf, comptait 145 participants. Après avoir approuvé le rapport du président central Brändle, et les comptes, l'assemblée jeta les bases du programme d'activité pour 1921.

Ce programme prévoit les cours préparatoires militaires, les concours au pistolet et jet de grenades à main avec matchs entre les sections, les concours de travaux écrits, etc. On prévoit des cours de skis et des cours d'instruction pour le maniement des mitrailleuses et des tirs obligatoires au fusil.

Le sergent Wildhaber, de St-Gall, et le secrétaire central sortant Sillig sont nommés membres d'honneur. Le conseiller national Gamma, au nom du gouvernement uranais et le capitaine Huber, au nom de la commune d'Altdorf, ont souhaité la bienvenue aux sous-officiers.

**Le château de Berlin converti en musée.** — Le château de Berlin, qui jadis fut la résidence de l'empereur allemand, vient d'être converti en musée. C'est le « Kunstwanderer » qui l'annonce. Le Musée des arts décoratifs de Berlin va prendre la place de l'ex-empereur. Il l'a même, paraît-il, déjà prise, et le déménagement de ses collections est chose faite. Reste à les aménager. Le docteur Otto von Falcke, directeur du musée, pense que la répartition dans les diverses salles du château et la mise en place définitive des objets pourront être terminées dans un délai de six à huit mois et que le musée peut être ouvert au public à la fin du prochain hiver. Il est aidé dans ce travail par ses deux adjoints, le docteur Hermann Schmitz et le docteur Ludwig Schnorr von Carolsfeld.

**Mort du Dr Wetsch.** — La Suisse romande vient de perdre l'un de ses meilleurs amis saint-gallois. Le Dr Wetsch, éminent oculiste, est mort à l'âge de 64 ans. D'idées très libérales, il accueillait avec une grande cordialité les Suisses-romands qui se rendaient à St-Gall. Le Dr Wetsch s'intéressait vivement aux questions de navigation fluviale, et, ces derniers temps, il avait mené une belle campagne en faveur du Vorarlberg.

Directeur de la clinique ophtalmologique à l'hôpital cantonal, il a, d'autre part, durant des années participé activement à la vie publique de la ville et du canton de St-Gall en qualité de membre de la Municipalité, de député au Grand Conseil, de membre du conseil d'administration des C. F. F., ainsi que de la ligne de Toggenburg-lac de Constance.

**Simple réflexion.** — Schiller appelait l'imagination, le singe de l'intelligence.

**Curiosité.**

Si l'on en croit les historiographes, nous aurons à célébrer, l'an prochain, le quatrième centenaire de l'Almanach.

Le plus vieil almanach connu et conservé au British Museum, est, en effet, un almanach des Bergers qui date de l'an 1511.

Cependant, Brunet, dans ses livres si documentés, signale, en 1493, un « Compost et Kalendrier des Bergers, qui ne nous est pas parvenu.

A ce sujet, sait-on qu'un des almanachs les plus rares, est l'« Almanach calculé sur le méridional de la noble cité de Lyon », publié en 1533, par Rabelais ?

L'auteur de « Gargantua » précéda, en qualité d'éditeur d'almanachs, Nostradamus lui-même, qui ne publia son premier calendrier qu'en 1550.

**Pensée.** — Chamfort a écrit que les femmes ont dans la tête — ce qui est encore à démontrer — un tiroir de moins que les hommes et dans le cœur une fibre de plus.

## Réalités...

### Le Clergé dans la nation.

On se rappelle qu'à la commission des finances de la Chambre française, au cours de la discussion sur le rétablissement de l'ambassade du Vatican, un député socialiste, M. Varenne, a posé au président du Conseil, entre diverses autres, la question suivante :

— « Le rétablissement de l'ambassade du Vatican ne pouvant avoir pour effet de rendre au clergé son caractère officiel, comment se fait-il que dans certaines cérémonies publiques, notamment à l'occasion du 14 juillet, le clergé ait figuré parmi les autorités officielles ? »

M. Millerand a répondu :

— « Depuis la Séparation, il y a eu un fait nouveau : la guerre, et je ne vois aucun scandale à la présence des membres du clergé dans les cérémonies officielles. »

Le président du Conseil a tenu le langage du patriotisme en même temps que celui du bon sens.

Les catholiques français ont, eux, un motif particulier de réclamer pour le clergé sa place dans toutes les manifestations où la France est représentée. Mais, du simple point de vue politique, du simple point de vue de tout gouvernement qui raisonne, la France ne serait pas complètement représentée, là où le clergé français ne serait pas. Il y manquerait une de ses forces sociales, une de ses puissances de construction, de direction, d'action les plus essentielles.

Cette vérité est de tous les temps. Il n'est point d'homme politique digne de ce nom qui ne l'ait vue, depuis le jour où le vieux chroniqueur disait : « Les évêques ont fait la France, comme les abeilles font leur miel. »

La grande guerre d'où nous sortons, si péniblement, en a rendu, une fois de plus, témoignage.

Elle a ouvert tous les yeux de bonne foi. Elle a étalé au grand jour, de telle façon que personne ne pût sérieusement les nier, les services rendus par le clergé à la patrie, à la défense nationale sous toutes les formes. Elle a montré à quel point la foi catholique et le clergé qui en est la plus haute expression, font partie intégrante du corps et de l'âme de la nation.

Comment ceux qui ont été ensemble dans la tranchée ne se retrouveraient-ils pas ensemble sur la place publique ? Quel bon Français pourrait se scandaliser de voir, par exemple, un jour que l'on fête la patrie et l'armée, l'évêque à côté du préfet, du maire et du général, et la Croix de guerre de la soutane à l'honneur, à côté de la Croix de guerre du dolman ?

La vérité brise les cadres officiels, quand ils n'obéissent pas à la vérité. La réalité est qu'au-dessus des corps, il y a les âmes, et que l'autorité qui conduit les âmes, cette autorité morale est, quoi que l'on puisse dire ou faire, une autorité sociale. Elle a sa place dans la nation, et quand la loi, pendant quelque temps, se refuse à la lui reconnaître, la volonté, la nécessité des choses la lui rend.

N.

* * *

### L'enseignement russe.

M. Clifford Allen, travailliste anglais, est allé voir travailler les bolchevistes en Russie. M. Clifford Allen est communiste ; il avait de la sympathie pour Lénine, Trotsky et leurs camarades : et il croyait à l'Internationale de Moscou. C'est dans ces dispositions d'esprit qu'un beau jour il est parti pour la Russie. Et, la façon de réaliser en ce monde, notamment en Angleterre, le communisme intégral, il l'apprendrait à la meilleure école, à l'école de ceux qui ont fait le communisme russe...

M. Clifford Allen revient de Russie. M. Clifford Allen a vu ; il ne croit plus : il est désabusé. Il croit encore au communisme ; au communisme qui n'est pas réalisé : cela n'engage à rien. Mais le communisme des Lénine et des Trotsky l'a dégoûté. Il le dit, et le dit fort bien : « Les méthodes russes ne conviennent nullement à l'Angleterre ! Cependant, la troisième Internationale exige que tous les partis étrangers adoptent les méthodes de Lénine et de Trotsky : impossible ! répond M. Clifford Allen.

Il a raison. Pour en douter, il faudrait méconnaître, non seulement ce que le bolchevisme russe a d'ignoble et de révoltant, mais aussi et surtout ce que la Russie a de particulier. En admettant — et il est difficile de l'admettre — que les méthodes de Trotsky et de Lénine conviennent à la Russie, ce ne serait pas une raison pour qu'elles convinssent à des pays tout différents, tout autrement civilisés, qui ne sortent pas ces temps derniers de l'esclavage ou du servage, qui ont l'habitude et le goût de la liberté, qui ne toléreraient pas la tyrannie bolcheviste mieux que le despotisme tsariste. Voire, les méthodes qui conviendraient à la Russie ne pourraient, de ce fait, convenir à l'Angleterre, à la France ou à la Suisse.

P.

## LES EVENEMENTS

### Les Bolchevistes à Brest-Littowsk

On est toujours sans nouvelles des militaires et diplomates désignés par la Pologne pour négocier l'armistice avec la Russie depuis qu'ils ont franchi les lignes polonaises sur deux ponts qui brûlaient. On continue d'ignorer jusqu'au lieu où se sont rencontrés les délégués des deux pays. Les radios russes ne donnent nulle indication à ce sujet. D'aucuns craignent que les négociateurs de Varsovie ne soient retenus comme otages.

Les opérations militaires continuent, comme il est de règle, pendant les pourparlers, et seule la signature de l'armistice, s'il en intervient un, fera donner l'ordre de cesser le feu.

On assure que la réorganisation de l'armée polonaise se poursuit avec succès. La première armée, la plus compromise, se reconstitue rapidement, sous le commandement du général Haller. La quatrième, qui opère au sud de Brest-Litovsk, semble actuellement la plus éprouvée par la retraite qu'elle vient d'effectuer. Le moral des troupes resterait néanmoins excellent.

M. Lloyd George aurait refusé de rencontrer Kamenetz et Krassyne aussi longtemps que l'armistice ne sera pas signé avec les bolchevistes et tant que les conditions n'en seront pas reconnues; les envoyés de Lénine n'auraient, d'ici là, aucun contact avec le monde officiel anglais.

Aux dernières nouvelles, venant, il est vrai, de Moscou, on annonce la chute de Brest-Litowsk.

Le *Temps* croit savoir que la contre-offensive déclenchée par l'armée polonaise du sud, dans la région de Brody, n'a pas donné le résultat espéré.

### La Campagne d'Anatolie

Tout est fini et bien fini en Asie-Mineure, l'armée turque de Mustapha Kemal a reflué en désordre vers l'intérieur, laissant des milliers de morts sur le terrain, et, entre les mains des Grecs, des milliers de prisonniers et d'immenses quantités de matériel. Jusqu'à ce qu'il en soit décidé autrement, l'armée grecque restera maintenant immobile et se contentera d'occuper le front actuel, qui met à l'abri de toute atteinte non seulement l'Ionie, mais les abords des Détroits et de la Propontide.

Les Alliés avaient demandé à la Grèce de terminer ces opérations militaires en quinze jours. Elles furent menées à bonne fin exactement en dix jours et demi. Les pertes de Kemal, en hommes et en matériel, sont irréparables. Aux morts, aux prisonniers et aux déserteurs, il faut ajouter les kemalistes retranchés dans l'Ida, que l'on croit être au nombre d'environ 7000, et qui, cernés de tous côtés, coupés de toute communication avec les autres troupes de Kemal, devront se rendre aux armées helléniques dans un délai plus ou moins éloigné. Le 13e corps d'armée ottoman a péri tout entier, ainsi que les 56e et

61e divisions, et plusieurs autres unités de moindre importance. Toute l'œuvre laborieusement édifiée par Kemal pendant une année entière s'est écroulée en dix jours sous les coups de l'armée hellénique. Ce qui prouve, à n'en pas douter, que l'armée de Kemal était loin de représenter la menace formidable qu'on voulait bien dire, mais ce qui prouve aussi que l'armée grecque a su faire preuve d'un esprit de décision, d'un courage et d'une endurance d'autant plus méritoires que son action se développait dans un pays difficile et sur un front de 413 kilomètres.

Maintenant, dans tout ce territoire occupé par les troupes grecques, et dont la superficie est d'environ 30.000 kilomètres carrés, on ne signale d'aucun côté ni troubles, ni manifestations hostiles, ni protestations d'aucune sorte. Les populations helléniques accueillent naturellement avec beaucoup d'enthousiasme les troupes d'occupation. Quant aux musulmans, ils ne se montrent guère moins satisfaits. Cette opération les a délivrés de la tyrannie de Kemal, qui s'exerçait partout sans ménagement, et qui a contribué, en fin de compte, à faire désirer par tous les habitants de cette région, sans distinction de race ni de religion, l'établissement d'un nouveau régime d'ordre, de paix et de sécurité.

## Nouvelles Etrangères

### Six roulottes tombent d'un train

Dimanche matin, un accident de chemin de fer s'est produit sur la ligne de Vierzon à Tours, à 40 kilomètres de Blois, France.

Des forains qui venaient de la foire de Bourges avaient embarqué leurs roulottes sur des trucs remorqués par un train de marchandises se dirigeant vers Tours.

D'une des plateformes de la tête du train, un tronc d'arbre a glissé et s'est posé en travers de la voie ferrée. Il a entraîné le déraillement de dix wagons plates-formes dont six portaient les voitures des forains qui se sont renversées, **les roues en l'air.**

Il a fallu briser les cloisons pour dégager les occupants.

Mme Baudry soixante ans, et Mlle Marcelle Platron, vingt-deux ans, ont été tuées.

Dix autres personnes ont été blessées.

## Nouvelles Suisses

### INCONSCIENCE !

Du *Démocrate :*

Récemment, écrit-on de Zurich aux *Republikanische Blaetter,* notre colonel Steinbuch cherchait un secrétaire particulier. Nous disons « notre » colonel Steinbuch, parce qu'il est fonctionnaire de la Confédération et payé par nous. Et quel choix fit le colonel fédéral ? Il engagea un nommé Max Keim, âgé de 20 ans, fils de Michel Keim, condamné il y a trois ans par les tribunaux zurichois pour accaparement. Le jeune homme est sujet allemand et reçoit un salaire de 500 fr. par mois. Combien de jeunes Suisses sont accourus de l'étranger en 1914 pour servir leur patrie en bons patriotes pendant trois cents jours et plus, et ont perdu d'excellentes places. Ils doivent se contenter aujourd'hui de maigres salaires. Et quand leur colonel a besoin d'un secrétaire particulier, il engage un étranger. Serait-ce trop demander au Département militaire de faire comprendre à M. Steinbuch d'avoir à congédier son secrétaire particulier ou de se retirer lui-même ? Car nous n'avons pas besoin dans notre armée de colonels qui donnent la préférence à des étrangers.

### L'emprunt des villes suisses

Mardi après-midi a eu lieu au Département des finances une conférence entre M. Musy et les représentants des villes de Berne, Bâle, Zurich, Genève et Neuchâtel, au sujet de l'emprunt de 250 millions que ces villes demandaient à la Confédération de contracter en leur nom. MM. Schnyder et Burckhardt, directeurs de la Banque nationale, assistaient à cette entrevue.

Le représentant du Conseil fédéral a fait valoir que pour des raisons constitutionnelles et financières, le gouvernement fédéral ne pouvait entrer dans les vues des représentants des grandes municipalités, mais il s'est déclaré disposé à leur faciliter l'obtention de crédits en autorisant la Banque nationale à leur escompter des rescriptions signées par les municipalités intéressées et les Banques cantonales. Les délégués ont déclaré qu'ils en référeraient à leurs municipalités respectives.

Au cours de la conférence, M. Musy a annoncé que la Confédération émettrait dans le courant de cette année une nouvelle série de bons de guerre à 6 % à court terme pour une somme de 150 à 200 millions. Le but essentiel de cette émission est de rembourser les 109 millions de bons de ravitaillement qui arrivent à échéance.

### La fièvre aphteuse

Sept cas de fièvre aphteuse ont été constatés samedi dans une loge isolée, située dans un pâturage du Jura bernois, près des Barrières. On croit que l'épidémie a été importée de la frontière française.

Un cas a été découvert à Büttisholz (Lucerne). On l'attribue à de la litière de tourbe importée de Hollande, il y a quinze jours.

La fièvre aphteuse a éclaté aussi dans une étable à Dübendorf (Zurich).

### Commissions fédérales

Le Conseil fédéral a pris récemment un arrêté relatif aux honoraires des commissions fédérales non parlementaires. L'indemnité journalière pourra varier entre 25 et 40 fr., ce qui doit correspondre à peu près à ce qu'elle est actuellement. La réforme porte sur les indemnités kilométriques, qui sont supprimées et remplacées par le remboursement du billet de 2e classe. C'est pour les membres des commissions domiciliées ailleurs que dans la ville fédérale une diminution sensible de leur indemnité.

On ne peut que féliciter le département fédéral des finances d'entrer résolument dans la voie des économies. Il fallait bien commencer par un bout et ce sont les commissions fédérales qui sont appelées à donner l'exemple.

Il est seulement regrettable que dans l'application l'arrêté fédéral conduise à des inégalités flagrantes et peu justifiées. Supposez le cas d'une commission dont les membres touchent 35 francs par jour. Cette somme représentera pour le membre demeurant à Berne le paiement des séances et du temps qu'il a consacré à l'étude des sujets traités. Le membre venu du dehors doit payer, s'il passe la nuit à Berne, des frais d'hôtel qui absorbent dans certains cas près des deux tiers de cette somme. La compensation qu'il trouvait jusqu'ici dans l'indemnité kilométrique lui est enlevée. Son travail lui est rétribué ainsi deux ou trois fois moins qu'aux membres domiciliés à Berne.

### Le Congrès des mineurs

Le Congrès des mineurs s'est ouvert lundi à Genève. Le président, M. Smillie, a proclamé comme but des mineurs la socialisation des mines. Il a dit que les mineurs avaient décidé de s'opposer à la guerre de 1914, mais que les dépêches ne parvinrent pas à destination. Le délégué allemand s'est prononcé pour la journée de 6 heures. Il y a eu un échange d'explications entre les délégués belges et allemands, à la suite de quoi le président a constaté que les mineurs marchaient vers la réconciliation. Une résolution a été proposée disant que dans l'éventualité d'une nouvelle guerre, les mineurs envisageraient le déclenchement d'une grève internationale. Mais encore faut-il que les dépêches arrivent à destination.

Le délégué allemand, M. Hue, a attiré l'attention du Congrès sur la difficulté que pourrait soulever la résolution dans les pays actuellement en guerre. On peut être en effet certain que si les mineurs russes se mettaient en grève, le gouvernement bolchéviste les ferait pendre et fusiller jusqu'à complète reprise du travail.

**Accident au-dessus du lac Noir.**

On mande de Planfayon que dimanche un groupe d'employés de Fribourg étaient montés du lac Noir au Fochsenfluh entre le lac et Bellegarde. Arrivé au sommet, le touriste qui tenait la tête de la colonne perdit pied et une pierre s'étant détachée sous ses pas, il tomba au pied de la paroi du rocher, haute à cet endroit de 70 mètres. Le malheureux fut relevé avec de graves blessures à la tête et aux membres. Il succomba dans la soirée à l'Hôpital cantonal. C'est un nommé Maxime Egger, de St-Ours, employé à la gare de Payerne, âgé de 34 ans, père de trois enfants en bas âge.

**Les dépenses militaires.** Du *Journal de Genève :*

Plusieurs journaux annoncent que le budget militaire pour l'année prochaine sera de 80 millions. Cette nouvelle est pour le moins prématurée. Le Conseil fédéral n'a pas encore eu à s'occuper de propositions du Département militaire à ce sujet. Parmi les économies envisagées dans les dépenses militaires, on étudie actuellement celle qui consiste à réduire dans une très forte mesure les frais des fortifications du Gothard et de St-Maurice. La Commission militaire du Conseil des Etats, aux délibérations de laquelle assiste actuellement M. Scheurer, examine la possibilité de placer ces forts dans les mêmes conditions que les autres places d'armes de la Confédération et de supprimer leurs garnisons permanentes. Il paraît probable que le chiffre des dépenses militaires pour 1921 pourra être ramené à 60 millions, ce qui représente à peine 30 millions en valeur d'avant-guerre.

## LA RÉGION

**La question des zones.**

La question des zones franches de Savoie en est actuellement arrivée à un point mort et il ne semble pas probable que le Conseil fédéral reprenne pour le moment des pourparlers de son propre chef. Le président de la Confédération a conféré lundi après-midi avec M. Lucien Cramer, un des délégués suisses à Paris.

**Chamonix.**

Une valise appartenant à M. le docteur Lasnier, en villégiature dans un hôtel de notre station, a été soustraite dans la salle des bagages, à la gare.

## Poignée de petits faits

La station sismologique a enregistré le 30 juillet, à 9 heures 7, un tremblement de terre assez violent dont le foyer éloigné d'environ 500 km. doit se trouver sur la côte croate de l'Adriatique.

— La grève générale a éclaté en Saxe.

— L'émir Fayçal, accompagné de son frère Zeid, est arrivé à Caïfa. Il était attendu dans la soirée de lundi à Alexandrie.

— Dans la matinée de mardi, le corps du Dr Mgr Nœrberg, archevêque de Fribourg-en-Brigau, a été transféré solennellement du palais archiépiscopal à la cathédrale, où il a été inhumé devant l'autel des sacrements. M. le Dr Keppler, de Rothenbourg, a prononcé l'oraison funèbre de l'archevêque. Le gouvernement badois était représenté par plusieurs ministres et conseillers d'Etat. De nombreuses délégations du clergé allemand ont également pris part à cette cérémonie.

— L'Académie de médecine de Paris a décerné le prix Lacaze (10.000 fr.), à M. Maurice Arthus, professeur à l'Université de Lausanne, pour l'ensemble de ses travaux, et le prix Philippaux (900 fr.) à M. Ch. Dhere, professeur à l'Université de Fribourg, pour ses recherches sur l'hémocyanine.

— Le « Vaterland » annonce l'arrestation à Lucerne du malfaiteur qui a assailli l'employé de la gare d'Amsteg, il y a quelque temps. C'est un nommé Schill, de Fribourg-en-Brisgau, âgé d'à peine 20 ans. On a trouvé sur lui une partie des 500 fr. volés à Amsteg, ainsi qu'un browning chargé et un poignard.

— Pour faire face au manque de monnaie de billon, la direction des tramways de Milan va introduire une monnaie spéciale dont chaque pièce donnera droit à une course.

— Un citoyen américain, Charles Ponzi, qui, il y a peu de temps, n'était guère riche, possède à présent une fortune estimée à 1 million 700 mille livres. M. Ponzi spécule sur le change. Il promet à ceux qui lui confient de l'argent 50 % d'intérêts payables à 90 jours. Il convertit les dollars de ses clients en lires italiennes ou autres monnaies étrangères. Puis, au moyen de correspondants à l'étranger, il fait acheter des timbres-coupons internationaux. Ces coupons-timbres étant transférés d'un pays européen à l'autre, on peut réaliser, par suite du change, des bénéfices atteignant dans certains cas 400 %. Généralement la combinaison demande un délai de 45 jours. Le produit est alors reconverti en dollars. Comme, aux Etats-Unis, on fait un prodigieux usage du coupon-réponse international, la conversion est aisée.

— Un jeune homme de 25 ans, Ernest Piller, soldat volontaire de la compagnie de surveillance 15, cantonné à Stein (Schaffhouse) venu pour quelques jours en conge voir ses parents et sa fiancée, s'est noyé en prenant un bain dans le lac Noir, Fribourg.

— Le « Corriere della Sera » dit que le cinquième anniversaire de la perte du navire « Leonardo da Vinci » a été célébré hier au cimetière de Tarente, par une cérémonie religieuse, à laquelle participait l'archevêque. De nombreuses couronnes ont été déposés sur la tombe des victimes.

— Le Conseil fédéral a accepté avec remerciements pour les services rendus la démission de M. E. Panchaud, premier secrétaire de la direction et adjoint de la régie fédérale des alcools.

— Le général de Castelnau et quelques-uns de ses collègues de la Chambre viennent de prendre l'initiative d'une proposition de loi ayant pour but d'interdire le duel. Cette proposition prévoit, outre des pénalités sévères contre les duellistes et leurs témoins, la constitution d'une sorte de tribunal arbitral, jugeant, sans appel, auquel seraient soumises toutes les affaires pouvant porter atteinte à l'honneur.

— Selon un télégramme de New-York, on venait d'électrocuter, à la prison de Sing-Sing, un jeune homme de 18 ans, condamné à mort, quand une minute plus tard, on arrêta, sortant d'une cabine téléphonique, un individu qui venait de téléphoner au poste central qu'il était coupable du meurtre pour lequel le jeune homme venait d'être exécuté.

— A Milan a été célébré le mariage du soldat Calisto, qui, blessé le 3 novembre 1918, dernier jour de la guerre italienne, a perdu la vue et dut être amputé de ses deux mains. Calisto épouse une infirmière de la Croix-Rouge, Mlle Tinozzi, à laquelle son dévouement a valu plusieurs distinctions.

— La « National Zeitung » de Bâle raconte le voyage en trottinette, de Bâle à Zurich, fait en 7 heures et demi, par deux jeunes Bâlois, âgés de 15 et 18 ans.

C'est bien la première fois que l'on a eu l'idée de se servir de la trottinette pour effectuer un aussi long parcours.

— Raymond Seyghers, 14 ans, voulut, pour s'amuser, pénétrer dans la cage aux lions du cirque Dutrieux, installé à Tourcoing, France. Il fut immédiatement happé par le fauve qui le déchira à belles dents. Aux cris déchirants poussés par l'imprudent, le personnel du cirque accourut avec des fourches. Deux coups de revolver à blanc firent lâcher prise à la lionne.

Raymond Seyghers, soigné à l'Hôtel-Dieu, est dans un état lamentable.

## Nouvelles Locales

### Le Tragique accident de Monthey

#### LES BLESSÉS

Martigny a fait de splendides funérailles, mardi à M. l'Avocat Pierre Chappaz, mercredi à M. Edouard Vouillez, les deux malheureuses victimes du tragique accident d'automobile de Monthey. Des foules immenses ont témoigné leurs sympathies aux familles si cruellement frappées.

Des trois blessés, M. Nicoud a quitté l'infirmerie de Monthey pour rentrer dans sa famille, M. Paul Cheseaux est debout, en surveillance, pour le cas, bien improbable d'ailleurs, où quelque complication interne se déclarerait. Seul, M. Léon Roduit donne de l'inquiétude. Il est toujours dans le coma depuis dimanche, ayant auprès de lui sa famille inquiète.

Toutes sortes de bruits stupides et de racontars ont couru lundi et mardi, enregistrés par l'un ou l'autre journal. Ils faisaient mourir une troisième victime et frapper de folie le propriétaire de l'auto qu'on disait interné à Malévoz. Tout est faux.

Il est bien inutile d'ajouter à la douleur et à l'inquiétude déjà si grandes des familles.

Mercredi à midi, nous le répétons, seul le cas de M. Léon Roduit restait grave. C'est déjà bien assez, hélas !

### En péril au Grammont

M. Eugène Privat, avocat à Genève, et un jeune homme de sa famille, qui se rendaient au Grammont samedi, mal renseignés, se sont engagés dans le couloir du « Pissoir » aboutissant au « Tombeau des Allemands » en face de Novel sur St-Gingolph. Arrivés au passage dangereux, où tant d'accidents se sont déjà produits, ne pouvant ni descendre ni remonter, ils appelèrent au secours et durent rester dans cette vire dangereuse de 17 heures samedi à 4 h. dimanche. Une colonne de secours envoyée de St-Gingolph réussit alors à les tirer de leur dangereuse position et les ramena à St-Gingolph par Lovenex.

### Argent de voyage

La somme que les voyageurs venant de France peuvent emporter à l'étranger est dès maintenant élevée de 1000 à 5000 francs.

Les demandes d'autorisation d'exportation de sommes supérieures à 5000 fr. par personne doivent être adressées au ministre des finances. La tolérance accordée pour la sortie des monnaies d'argent reste fixée à 10 fr. par personne.

### Pèlerinage valaisan à Einsiedeln

**11-15 septembre**

Nous prions, à nouveau, respectueusement MM. les Rds Curés de bien vouloir, par dévotion pour la Très Sainte Vierge, s'intéresser à la réussite du pèlerinage, faire connaître ce communiqué à leurs paroissiens, recevoir et transmettre les inscriptions à M. le Rd Curé de St-Maurice, secrétaire du pèlerinage, en ayant soin d'indiquer la gare de départ ainsi que la classe qui est choisie. (IIme cl. ou IIIme cl.).

*Le dernier terme d'inscription est fixé au 20 août.*

Les personnes pieuses qui, ne pouvant pas se rendre elles-mêmes à Einsiedeln, désirent aider des compatriotes moins fortunés à prendre part au pèlerinage, sont invitées à envoyer ou à faire envoyer leurs offrandes à l'un des trois membres du comité d'organisation (MM. Delaloye, Rme Vicaire général, Capelli, Curé de l'Hôpital, Sion et Stockalper, Curé de St-Maurice). Une messe sera dite à la Ste Chapelle à l'intention des donateurs et de ceux qui auront contribué au succès du pèlerinage.

Messieurs les ecclésiastiques, qui prendraient part au pèlerinage, voudront bien en aviser, le plus tôt possible, M. le Chanoine de Stockalper, ceci afin de procurer, à chacun d'eux, le privilège de célébrer la Messe dans la Ste Chapelle.

Nous donnons ci-dessous, d'après le communiqué des C. F. F., le prix des billets du pèlerinage, prix total dans lequel sont compris, avec ceux du voyage, ceux du titre du transport, des frais d'organisation et de l'insigne qui sera distribué en cours de route à chaque participant.

| | | |
|---|---|---|
| Sierre | IIme cl. 72.55 | IIIme cl. 47.90 |
| Granges-Lens | 71.70 | 47.25 |
| St-Léonard | 71.10 | 46.90 |
| Sion | 69.70 | 45.90 |
| Ardon | 68.90 | 45.55 |
| Riddes | 67.90 | 44.80 |
| Saxon | 66.80 | 44.20 |
| Charrat-Fully | 65.90 | 43.65 |
| Martigny | 64.90 | 42.90 |
| Vernayaz | 64.50 | 42.60 |
| Evionnaz | 63.80 | 42.20 |
| St-Maurice | 62.20 | 41.10 |
| Bouveret | 67.20 | 44.40 |
| Monthey | 63.30 | 41.80 |

*NB.* Le prix des billets dès Monthey et Bouveret subira une réduction, car nous avons demandé que les pèlerins du District de Monthey puissent prendre le train à St-Triphon, à Aigle ou à Montreux.

### Echos de la fête de natation du lac de Géronde

On nous écrit :

Chaque sport à ses partisans et ses détracteurs ; parmi ces derniers se trouvent généralement les gens à vue courte et à intelligence peu développée. La natation ne devait naturellement pas échapper à cette règle et elle a trouvé son détracteur dans la personne d'un correspondant de la *Gazette* qui écrit que, à la fête du 25 juillet, *dame Pudeur brillait par son absence.*

En admettant que dame Pudeur ait

manqué à la fête, d'aucuns auront trouvé qu'en revanche dame Bêtise y était avantageusement représentée puisque le correspondant de la *Gazette* s'y trouvait. Celui-ci n'a pas dû mettre souvent le nez hors de son trou, sinon il aurait pu se convaincre que les baigneurs et baigneuses du lac de Géronde étaient vêtus comme leurs congénères des lacs et rivières suisses, des bains de mer et même des solarium ; que, dans maintes villes, on peut voir sur des places publiques les élèves des écoles et gymnases faire de la gymnastique et autres exercices en costume sommaire... histoire de faire en même temps de la cure solaire.

Quant aux spectateurs qui auraient été scandalisés — combien sont-ils ? c'est ce que le correspondant ne dit pas — il s'agit évidemment de gens du même acabit que lui. Si ces prudes personnes se sont rendues au lac, croyant qu'elles y verraient les baigneuses en crinoline et les baigneurs en redingote et haut-de-forme, elles auront évidemment éprouvé quelque déception..., mais elles auront, du moins ce jour-là, appris quelque chose.

Quoiqu'il en soit, les adeptes de la natation, dont le nombre augmente chaque jour, continueront à se livrer à leur sport favori dans la tenue admise par les baigneurs de toutes les nations civilisées — tenue dont le fameux correspondant, ignorant les premiers éléments de ce sport, ne connaît évidemment pas la raison — sans se préoccuper autrement des élucubrations du puritain de la *Gazette*.

*Honni soit qui mal y pense.*

## Résultats des concours

*Concours des seniors, 400 m., 9 part.*

1er Truttmann M., 2. Schmid Eug., 3. Brun Walther, 4. Brun Alfred, 5. Berclaz F., 6. Tabin Osc., 7. Schmid Emile.

*Concours de dames, 200 m., 4 part.*

1. Wild Hélène, 2. Welti Louise, 3. Mme Raschle, 4. Mme Sommer.

*Concours des juniors de 15 à 20 ans 200 m., 3 particip.*

1er Schmid Eugène.

*Concours de jeunes filles, 120 m., 4 participantes*

1. Brun Gertrude, 2. Graf Alice.

*Concours des vétérans, 150 m., 5 part.*

1. Dübelbeiss Ch., 2. Sommer, père, 3. Dr de Werra, 4. Bettex R., 5. Walther R.

*Concours d'enfants jusqu'à 15 ans, 120 m., 9 participants*

1. Lehmann Otto, 2. Pillonel Louis.

*Concours des débutants, 75 m., 11 part.*

1. Gasparini Alb., 2. Mäder E., 3. Borner P. et Elmer Willy.

*Concours de vitesse, 150 m., 4 part.*

1. Brun Walther, 2. Tabin Oscar.

*Concours artistique, 10 participants*

1. Truttmann M., 2. Bettex R.

*Sauts*

1. Graf Franz, 2. Wild Hélène, 3. Brun Walter, Lehmann Otto, Borner.

*Plongeons*

1. Sommer Emile, 2 Graf Franz, 3. Sommer, père.

## LA BRÉVIGRAPHIE

M. Raoul Duval a inventé un mode d'écriture rapide, plus rapide même que la sténographie : la « brévigraphie ».

Dans la salle des Fêtes de la mairie de Gentilly, M. Raoul Duval a exposé son système :

N'entendez point qu'il ait fait un cours public de brévigraphie : on conçoit qu'il ne livre pas gratuitement à trois cents personnes les secrets d'une méthode qui lui a coûté beaucoup d'études : quatre années de travail lui ont été nécessaires pour examiner un à un tous les mots de la langue française ; car il devait viter, dans sa notation brève des sons, toute confusion de phonétique.

Nous avons pu, malgré tout, saisir, par les exemples donnés, les principes essentiels de cette méthode.

En dehors de quelques signes faciles, tels que des accents circonflexes, des parenthèses, des traits, des trémas, des points, la brévigraphie n'emploie que des lettres de l'alphabet ; elle se garde des figures plus ou moins géométriques, algébriques ou cabalistiques. On saisit la portée de cette simplification qui permet l'usage de la machine à écrire aux adeptes de la nouvelle méthode.

Deux lettres, trois au plus, ou deux lettres et un signe, suffisent à la représentation d'un mot : c'est ainsi que secteur s'écrit : « së » ; bonnement : « bo », etc. Telle voyelle ou telle consonne figure une syllabe nasale ou labiale, telle autre une terminaison qui est commune à beaucoup de ces substantifs, ou de ces adjectifs, ou de ces adverbes que l'on trouve groupés dans un dictionnaire des rimes.

En ce qui concerne les chiffres, on note plus brièvement encore les mille, millions et milliards.

Ainsi conçue, la brévigraphie permet d'écrire deux cents mots à la minute, ce qui est un record.

Ces règles semblent peut-être composer un ensemble aussi compliqué que celui des sténographies existantes. Mais le doute était impossible pour ceux qui ont constaté à Gentilly la science déjà parfaite d'écoliers qui n'ont reçu qu'une leçon, non pas de deux heures, mais de trois quarts d'heure seulement. Ils connaissaient déjà toutes les règles et se trompaient rarement dans leur application.

Reste-t-il des sceptiques ? La brévigraphie sera peut-être bientôt assez répandue pour les convaincre. Déjà trois grands industriels et les bureaux d'une compagnie ferroviaire ont imposé à leur personnel un cours de brévigraphie. Trois journaux parisiens et un magazine ont appliqué la même mesure à leurs rédacteurs et à leurs typographes.

La brévigraphie deviendra-t-elle l'écriture universelle ? La dactylographe s'en servira-t-elle pour taper directement les lettres que son patron lui dicte ? Et le destinataire quel qu'il soit, sera-t-il capable de déchiffrer cette lettre ?

Quoi qu'il en soit, la brévigraphie fera son chemin et rendra de grands services.

## Un congrès agricole mondial

Le 17 août aura lieu à Amsterdam le premier congrès international des ouvriers agricoles. Onze pays européens enverront des délégués qui représenteront 2 millions d'ouvriers. Le but principal du congrès est la création d'une ligue européenne d'ouvriers agricoles qui collaborera avec les organisations analogues d'Outre-Mer.

**Chez les voyageurs de Commerce.**

A Martigny vient de se constituer une section valaisanne de l'Union des voyageurs de commerce de la Suisse romande.

La séance administrative était présidée par M. Ernest Farquet, président central de l'Union à Genève.

Le comité de la nouvelle section a élu président M. Emile Berthod, à Vouvry.

**Infirmières.**

A la suite d'examens théoriques et pratiques subis à Fribourg, les élèves valaisannes dont les noms suivent ont obtenu le diplôme d'infirmières : Mlles Mathilde Jost, de Sion ; Marie Rion, de Sion ; Andrée Fama, de Saxon.

**Le meeting de Montana.**

Le 14 au matin, deux biplans Ad Astra partiront de Berne pour venir atterrir à Montana après avoir survolé les Alpes bernoises. Deux passagers sont déjà annoncés. Deux places sont encore disponibles. De nombreuses inscriptions pour vols au-dessus des Alpes sont déjà parvenues au comité d'organisation.

C'est dire que cette manifestation sportive ne manquera pas d'attirer beaucoup de monde le 14 août à Montana.

**Valaisans à l'étranger.**

Dans l'organe « Tourisme et Hôtellerie », nous recueillons les renseignements suivants au sujet de nos concitoyens qui se sont créés une situation à l'étranger, dans la branche hôtelière :

M. E. Ravon, propriétaire du William's Hôtel à Nice, vient de confier la direction de sa maison à notre compatriote Pierre Morand, de Martigny, précédemment chef de réception au Grand Hôtel Masséna.

M. L. Berclaz, de Sierre, ci-devant directeur à l'Hôtel Scribe à Paris, est devenu propriétaire, à Lille, du Grand Hôtel de l'Europe, à la rue Basse. Les Suisses qui vont visiter cette grande capitale du Nord de la France et l'Exposition internationale qui vient de s'y ouvrir, seront heureux d'y trouver ainsi un hôtelier du pays.

Un citoyen valaisan, M. Francis Kuhn, précédemment directeur du Terminus et Buffet-Gare à Montreux, a été appelé à la direction d'un important hôtel du Hâvre.

Le Palace Hôtel de Bruxelles a récemment nommé comme directeur M. Lugon, de Finhaut.

A Paris, M. Clerc, de Nendaz, est propriétaire de l'Hôtel d'Orléans, à l'avenue Friedland.

Nous souhaitons bon succès à tous nos compatriotes.

**Sauvetage.**

Dans le 8me rapport annuel (1919) de la fondation Carnegie pour les sauveteurs, on relève une allocation de 100 fr. à Fritz Kocher, contre-maître à Vernayaz. Dans la nuit du 25 au 26 janvier 1919, il a sauvé une jeune fille dont les vêtements avaient pris feu. Kocher a été brûlé aux mains et n'a pu travailler pendant huit jours.

**St-Luc.** — Représentation. - (Corr.)

Le drame donné à St-Luc le 1er août a eu, au point de vue représentatif, un plein succès. Croyez à la sincérité d'un auditeur qui a vu briller des larmes d'attendrissement. Vrai, le patriotisme et le pathétique s'alliaient noblement. Tout eût été merveilleux si le beau temps avait été de la partie. Malheureusement, le drame qui avait une portée générale n'a pu, à cause de la pluie, être représenté que dans l'intimité des gens du village. C'est pourquoi il sera repris pour la dernière fois dimanche prochain (ou le dimanche suivant sans autre avis en cas de mauvais temps). Donc, tous à St-Luc, le 8 août pour témoigner votre sympathie à une jeunesse studieuse !

*(Voir l'annonce).*

## BIBLIOGRAPHIE

### UN LIVRE SUR L'HISTOIRE DU JURA

« **Le Moulin féodal** » de M. Alfred Ribeaud.

La librairie Payot et Cie à Lausanne ouvre une souscription pour l'ouvrage **Le Moulin féodal**, de M. Alfred Ribeaud, avocat et député à Porrentruy. L'importance de cette publication nous engage à attirer l'attention de nos lecteurs sur le très bel in-octavo de 340 pages qui sort de presse, tiré sur papier de choix.

**Le Moulin féodal** est une histoire du droit public, du développement de l'Etat dans un pays qui fut autonome pendant huit siècles. Les livres qui portent sur l'ensemble du passé du Jura se comptent sur les doigts d'une main : ceci est déjà de nature à piquer la curiosité de beaucoup de nos compatriotes. L'ouvrage que lance aujourd'hui la maison Payot et Cie présente le rare avantage de réunir aussi bien des données scientifiques de première valeur, propres à satisfaire les spécialistes, que des considérations d'ordre général que le public lira avec plaisir et profit. M. Ribeaud n'apporte nulle assertion sans l'appuyer sur une documentation irréfutable.

Son **Moulin féodal** recouvre une synthèse de l'évolution du droit public du pays jurassien, du développement et de la pensée d'un gouvernement, des institutions d'un Etat situé sur la route des invasions et comprenant un territoire où diverses influences se sont rencontrées. Le titre est le symbole de l'œuvre : l'auteur a fait du « moulin féodal » un point central autour duquel évoluent les classes sociales depuis l'an 1000 ; il met sous les yeux du lecteur l'action du pouvoir (la féodalité, les droits de souveraineté et de seigneurie) en même temps que les besoins du peuple (le travail de meunerie, l'emploi des forces hydrauliques, la question du pain).

M. le Dr Ribeaud brosse également de larges tableaux de l'évolution du peuple jurassien et de l'ancien Evêché, dans une foule de domaines. Le **Moulin féodal** s'adresse dès lors à toutes les personnes s'intéressant à l'histoire des nations et à des idées. Ce livre se recommande aussi aux juristes, aux ecclésiastiques, aux membres de l'enseignement ; car on y trouve, à côté des notions pittoresques de l'histoire, un exposé systématique du régime des fiefs et des rapports des institutions jurassiennes avec le droit germanique et les coutumes françaises.

**La souscription n'est ouverte que jusqu'au 31 août.** Pour toutes les personnes qui souscriront jusqu'à cette date auprès de la **librairie Payot et Cie à Lausanne,** recevront le **Moulin féodal** au prix exceptionnel de 10 fr. Dès le 1er septembre, l'ouvrage se vendra 12 fr.

Nous avons voulu signaler cette publication au public dès l'ouverture de la souscription.

G. P.

†

Le Comité de la Fédération Valaisanne des Producteurs de lait a le pénible devoir de faire part à tous les membres de la Fédération du décès de

**Madame Albert Luisier**

épouse de notre cher et dévoué Président, Monsieur Albert Luisier, qui voudra bien accepter l'hommage des condoléances sincères de tous les membres de la Fédération.

Fédération Valaisanne des Producteurs de lait,
Pour le Comité : SCHWAR.

**Fumez les cigares Frossard**

## Avis à nos abonnés

**Nous rappelons à nos abonnés qu'aucune demande de changement d'adresse n'est prise en considération si elle n'est accompagnée de trente centimes en timbres. Il est absolument nécessaire de rappeler l'ancienne adresse.**

**Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.**

Neige Turgol
GABA
Crème non graisseuse, agréable pour les soins du visage
EN VENTE DANS LES PHARMACIES ET DROGUERIES

**Dentiste** DE MROZOWSKI
reçoit tous les samedis de 1 h. à 5 h.
**Hôtel de la Poste St-Gingolph**

**Union de Banques Suisses**
Place St-François, 2 **LAUSANNE** Place St-François, 2
**Capital et Réserves : fr. 85.000.000**
Délivre des **certificats de dépôts** au porteur ou nominatifs avec coupons semestriels aux taux de
**- 5 % à 5 1/2 % -**
suivant leur durée et **reçoit des versements sur carnets de dépôts à**
**4 1/2 o/o**

**AVIS**
Le soussigné avise l'honorable clientèle de Martigny et environs, et particulièrement ses amis, qu'il a ouvert à partir du 1er août un
**Café de tempérance**
dans son ancien atelier de charonnage, à Martigny-Bourg.
Marchandises de tout premier choix et service soigné.
Se recommande.
**Jules Cornut, Martigny-Bourg.**

**Grandes boîtes sardines**
350 gr. Fabrication soignée de Norvège, extra bon marché, la boîte à
**95 ct.**
les 12 boîtes fr. **11.—**
Maison **André Campiche**
(Tunnel 45, Lausanne.)

**On demande**
pour le Service du Pavillon de dégustation valaisan au Comptoir de Lausanne, du 11 au 26 septembre 1920
**2 filles de service**
**4 sommelières**
parlant les deux langues
**UN JEUNE HOMME**
personnes sérieuses et de toute confiance.
Adresser offres avec certificats à M. Jean GAY, président de la Commission à Sion.

**Mi-été d'Anzeindaz**
Il est rappelé à MM. les touristes que pour pouvoir circuler dans nos paturages, il faut être porteur :
Pour les citoyens des Communes de Bex, Gryon et Lavey, de la carte civique, pour les autres personnes domiciliées dans ces communes de la carte de légitimation ; pour tous les touristes habitant le canton, de la déclaration de l'Autorité municipale, attestant qu'il n'y a pas de fièvre aphteuse dans la commune de domicile. Pour MM. les étrangers au canton, une autorisation de la préfecture sera exigée. Un contrôle très sévère sera exercé.
Bex, le 3 août 1920.
Municipalité de Bex.

**A louer**
de suite **2 appartements** de 4 pièces, eau, gaz, électricité, chez **Antoine Giroud, Martigny-Bourg.**

Famille Vaudoise habitant Ville de Savoie cherche
**une jeune fille**
de confiance et forte pour tous les travaux du ménage (il y a une bonne d'enfants). Bon gage et voyage payé.
Adr. offres à Publicitas S.A. Lausanne, sous J 26278 L.

**A VENDRE**
**UN FOUR**
en molasse, très bon état, pouvant cuire environ 70 kg. Prix avantageux. S'adres. à Ls MAGNIN, Charrat.

**Le Nouvelliste Valaisan, 10 ct. le No**

**BANQUE DE BRIGUE**
**Brigue**
**Capital-Actions fr. 1.000.000.--**
entièrement versé.
Réserves Frs. **350.000.**
Compte de chèques postaux : II c 253
La Banque reçoit des dépôts :
En comptes courants à 3 1/2 4 %
Sur carnets d'épargne à 4 1/4 %
Contre obligations à 3-5 ans ferme à 5 1/2 %
Location de cassettes dans la chambre forte.

**Agriculteurs, Ouvriers,**
Fortifiez-vous par les bains.
C'est l'hygiène, c'est la santé.
**LA BAIGNOIRE POPULAIRE**
permet à tout le monde d'en profiter. *Point d'installations coûteuses.* Elle se place partout sans tuyauterie. Emplissage et vidage automatique au moyen du robinet à pression.
— INSTALLATIONS SANITAIRES —
**J. & L. Métral,** Téléph. 166 **Martigny-V.**

**Représentation à St-Luc**
**Un tyran de moins**
Drame suisse en 4 actes, pour le dimanche **8 août.**
Rideau à 2 heures. — Cantine : vin, limonade, patisserie.
Au dimanche suivant en cas de mauvais temps

**VINS EN GROS**
**en Fûts et en Bouteilles**
**A. Terrettaz, Martigny**
**Fendant Dôle**
**Spécialité : Clos de la Tour**

LA MEILLEURE PREUVE de l'efficacité des annonces du « Nouvelliste » est la fidélité et l'accroissement régulier des personnes utilisant sa publicité.

Demandez à votre épicier

# Le Thé Ceylan STANDARD

**Véritable mélange anglais**

## Pour la Vogue de la S. Laurent

**les 8 - 9 août**

**ST-GINGOLPH**

Le Restaurant de la Poste organise un Bal sur plancher neuf avec excellente musique.

Consommation et Restauration, 1er Choix.

**Chaperon-Fornay,** tenancier

## SOUMISSION

La Bourgeoisie de St-Maurice met en soumission les travaux d'aménagement d'une fontaine sur sa propriété à Giettes aux Bourgeois s/ Vérossaz, (captation, fouilles env. 200 m., canalisation, bassin).

Voir le cahier des charges chez M. le conseiller Henri Barman, à St-Maurice. Adresser les offres sous pli cacheté portant la mention « **fontaine des Giettes** », pour le 10 août 1920 au plus tard, au Président de la Bourgeoisie, à St-Maurice.

20 juillet 1920. **L'Administration.**

## Complets sur mesure

**depuis Fr. 125.**

**drap anglais — façon soignée**

## Excellent drap pour Complets

**depuis Fr. 18 le m.**

Réparations et transformations de vêtements en tous genres. **J. PIRALLA.**

**Tailleur pr dames et messieurs**

**— Ouverture du nouvel Atelier. —**

**Rue du Bourreau Favre, Monthey**

## A VENDRE : Superbe camion

à ressort, train poste essieux patent, force 1200 kg. S'adr. au « Nouvelliste » C. C.

## Le Dr P. DÉNÉRIAZ

ancien assistant à l'Hôpital de Lausanne a ouvert son cabinet de consultations

Rue de Lausanne **à Sion** Rue de Lausanne

(Ancien cabinet du Dr J. DÉNÉRIAZ)

Reçoit tous les jours de 11 h. à 12 h. ½.

Dimanche excepté.

## FUTAILLES

A VENDRE 12 fûts de transport, d'environ 700 litres la pièce, état de neuf, à fr. 70.— la pièce par fût séparé et fr. 780 en bloc.

S'adres. à **GOY, PACCOLAT & Cie, vins en gros, Sembrancher.** Téléphone No 9.

**MARCHAND-TAILLEUR**

## Victor GREZZI, BEX

Coupeur diplomé de Paris.

**Complet s/ mesure à partir de 140 fr.**

Se recommande.

## A VENDRE

une **FERME,** comprenant habitation, plusieurs chambres, cave, galetas, grange et écurie, champ-jardin bien arborisé en plein rapport, près de la gare, située dans les environs de Martigny. Occasion très avantageuse.

S'adresser à **BRUCHER Louis, Magasin Exquis, Sion.**

**COMPTOIR**

## d'HORLOGERIE & BIJOUTERIE

## H. & E. Juvet, Frères

**à St-Gingolph (Valais)**

**Maison La Colombière**

## Automobiles

**-- Garage Central, Bex --**

Réparations — Revisions — Huile et benzine

Travail prompt et soigné.

Téléphone 117.

## A la Ville de Paris, BEX

Pour cause de transformation et agrandissement de nos magasins et par suite de l'exiguité des locaux pendant les travaux, nous nous voyons obligés d'écouler une grande quantité de marchandises, aussi sommes-nous contraints de faire une

## Grande Vente au Rabais

avec escompte de 5 à 20 %, sur la plupart de nos articles

**OCCASIONS EXCEPTIONNELLES ✠ ✠ PRIX ÉTONNANTS DE BON MARCHÉ**

Nous pouvons certifier qu'aucun de nos prix n'a été majoré, ainsi que chacun profite de faire ces achats avantageux, c'est une occasion unique.

Pour les **plaies suppurantes,** fraîches ou anciennes, particulièrement celles ayant tendance de guérir difficilement, employez avec succès les compresses de

## Résopone

Remède souverain, **calmant et non toxique.** Les effets sont parfois surprenants ; **recommandé par le corps médical.** — *En vente dans les pharmacies.*

Pour le gros, s'adres.: Produits Réso S. A., Av. de la Harpe 13, LAUSANNE.

**Grande Vente-Réclame**

**à notre rayon de**

## Confections pour Hommes

Pendant 15 jours nous offrons les articles désignés ci-dessous à des prix exceptionnellement bas.

**Acheter à ces prix c'est économiser largement !**

| | |
|---|---|
| Complets kaki, forme sport, dernière mode, pantalons à revers, qual. sup. | **49.50** |
| Pantalons kaki, bonne qual., toutes les grandeurs | **17.50** |
| Vestons kaki, forme sport, dernière mode, 1re qual. | **29.—** |
| Complets en grisette, extra fort, depuis | **33.50** |
| Complets en trois fils croisé, vestons forme sport | **39.50** |
| Vestons en trois fils, forme sport, dernière mode | **23.50** |
| Pantalons en grisette, extra fort, rayés fantaisie, dep. | **11.85** |
| Vestons d'été, en trois fils, forme paletot, 1re qualité | **18.90** |
| Complets, vestons et salopettes, croisé bleu, 1re qualité | **18.50** |
| Vestons bleus, croisé, 1re qualité | **9.25** |
| Salopettes bleues, croisé, 1re qualité | **9.25** |
| Complets mécanic., rayés bleu et blanc, en coutil croisé ext. | **17.90** |
| Blouses en toile de chasse ouvertes et mi-ouvertes dep. | **11.90** |
| Blouses p. bureaux, en gris et en blanc, ouvertes 125 cm. » | **16.90** |
| Chemises poreuses, plastron fantaisie, très habillée, dep. | **9.50** |
| Chemises percale rayée.av. col et manchettes assorties dp. | **13.90** |
| Chemises flanelette, p. hommes rayée fant. bonne qual. » | **5.95** |

**50 Complets pour Hommes**

drap 1re qualité, valeur 125 fr. cédés à **88.50**

Nous avons pu nous procurer encore un stock limité de **Bas pour Dames**, côtes 1 X 1 qualité prima qui seront vendus pendant 8 jours au prix unique de fr. **2.65 la paire**

CHACUN PROFITERA !

Envoi contre remboursement dans toute la Suisse.

**Grands Magasins Ville de Paris, Martigny**

Succursales en Valais : SIERRE et MONTHEY.

## Favorisez l'Industrie Nationale!

**FUMEZ** les produits de la Manufacture de Cigares et Tabacs **J. Frossard & Cie, Payerne**

**Maison suisse fondée en 1868**

Immense diversité de fabrication en :

**Cigares :** BOUTS, BOUTS-TOURNÉS, A PLUMES CIGARILLOS, TOSCANI, etc.

**Tabacs :** Pour la pipe et la cigarette.

EXIGER LA MARQUE **FROSSARD**

## Vases ovales et ronds

**à vendre,** de 1000 à 8000 litres, très bon état. S'adr. **E. Troller,** Barre I, **Lausanne.**

## 3 vases ovales à vendre

2800, 3000 et 3200 litres, en bon état. Prix avantageux. S'ad. E. LAVANCHY, Cafetier, LUTRY.

## Myrtilles Ia

| | |
|---|---|
| Caisse de 5 kgs | fr. 5.50 |
| Prunes corb. 5 kg. | » 6.— |
| Pêches » 5 kgs | » 7.50 |

Raisin blanc, caisse, 5 kg. fr. 8.50, franco.

Achille Guidi, Lugano.

On demande à louer pour 3 mois

## un mulet

Crettenand Jules, Leytron.

## Viande & Charcuterie

**bon marché**

| | |
|---|---|
| Rôti 1re qual. le kg. fr. | **3.—** |
| Bouilli av. os, le kg. » | **2.—** |
| Salami | |
| Salametti le kg. | **4.50** et **5.—** |
| Saucissons le kg. fr. | **4.—** |
| Saucisses, le kg. » | **3.50** |
| Fumé le kg. » | **4.—** |

Expédie depuis **2 kgs.**

**Boucherie Chevaline Lausannoise**

Ruelle du Grand-Pont 18, **Lausanne**

Téléphone 35.-05

**LE SAVON STEINFELS**

conserve les tissus

## VINS BLANCS VINS ROUGES

Qualité supérieure.

Prix exceptionnel.

**Vve J.-J. Décaillet & Fils**

**SALVAN**

Caves à Martigny et Châtelard-Frontière

## A vendre

et éventuellement à louer à Martigny-Ville, centre des affaires, un **deuxième étage,** soit appartement de 7 pièces, balcon et dépendances. — S'adr. par écrit sous J. 25513 L Publicitas S. A. Lausanne.

## DÉCAILLET Frères

**MARTIGNY**

**Téléphone N° 156.**

**LAMES A PLANCHERS**

**LAMES A PLAFONDS**

**PLANCHERS BRUTS**

## Vins rouges français

**Roussillon 1919**

**à fr. 1.10 le litre**

**C. Henry**

**Vins, AIGLE**

Téléphone 78.

## Viande & Charcuterie

**bon marché**

| | |
|---|---|
| Bouilli le kg. fr. | **2.—** |
| Rôti sans os ni charge » » | **3.—** |
| Saucissons et Saucisses » » | **3.50** |
| Salami » » | **4.50** |

Expédie depuis 2 kgs. la

**Boucherie Chevaline Centrale,**

**Louve 7, Lausanne**

— Maison recommandée —

**Sage-femme diplômée**

**Madame**

**DUPASQUIER-BRON**

Place du Port, 2, Genève

Pensionnaires. -

Soins médicaux.

Prix modérés.- Téléph. 42-19

CLINIQUE SUR FRANCE

## Servante

On cherche pour fin août pour Le Locle, JEUNE FILLE propre et active connaissant tous les travaux d'un ménage soigné. Bon gage et bon traitement. — Adresser offres à Mme R. FUETEY en séjour à MONTANA, Pension Alpina.

## jeune fille

ayant bonnes références demande place comme **cuisinière ou bonne à tout faire,** pour le 1er septembre. Ecrire sous chiffre W. 166. Poste restante, MONTHEY.

## Eau-de-vie de fruits

pure, pommes, poires 1re qualité, à **2 fr. 50** le litre

Envoi depuis 5 lit. contre rembours. Rabais spécial pr quantités supérieures.

Jean Schward, W. Ruegger & Cie. Distillerie, AARAU.

Voici la

## meilleure adresse

**pour vendre vos Chevaux pour l'abattage, ainsi que ceux abattus d'urgence**

**Boucherie Chevaline Centrale**

**H. Verrey**

*Louve 7, Lausanne*

Maison ne les revendant pas pour le travail.

Tél. Boucherie 15.36 ; appartement 12.80.

## CIDRE

Vieux : 40 ct. le litre. Nouveau extra 30 ct. le litre — Dans nos fûts 2 ct. de plus par litre.

DESLARZES & VERNAY

Parc Avicole, SION

**Le Nouvelliste Valaisan, 10 ct le No.**

## Banque Coopérative Suisse

**— MARTIGNY — SIERRE — BRIGUE —**

**CHANGE** aux derniers cours du jour.

**ACHAt et VENTE** de chèques sur tous pays

La Graisse comestible mélangée

## PROBOL

à base de beurre

est utilisée pour la bonne cuisine.

## Ameublements complets

**en tous genres**

**Rideaux — Tentures — Literie**

**Fabrication de meubles anciens et modernes**

Sur commande — Travail soigné — Livraison rapide

## Fabrique de meubles, Ph. Iten

ATELIER DE TAPISSERIE — REPARATIONS

**— MARTIGNY —**

Magasin avenue de la Gare — Téléphone 148

*Réparation de sommiers et matelas, travail soigné*

## Chianti

*Le vin universellement connu et apprécié*

**La maison A. ROSSA, Martigny**

(Téléphone 81)

l'importe directement des premiers producteurs de la région bien délimitée du **Chianti**

Demandez les prix courants

*Livré en bonbonnes d'origine de 25 et 50 litres*

**Une victoire sur les affections de la peau est remportée** par le

## " CADOL "

qui supprime en quelques jours : **eczémas, dartres boutons, etc.** — La boîte, fr. **2.** — Dépôt général

**Pharmacie des MOUSQUINES, LAUSANNE**

En vente dans toutes les Pharmacies.

## Jos. GIROD

**MONTHEY**

Vêtements, bonne qualité, pour enfants et pour hommes ; vêtements pour le travail ; sous-vêtements : chemises, pantalons, bas ; vestons, blouses, casquettes, chapeaux, parapluies.

## Articles pour dames

Chemises, pantalons, bas, corsets, cache-corset, jupons, jupes, gants.

Articles pour nouveau-nés, pour ensevelissement. Cierges, couronnes mortuaires.